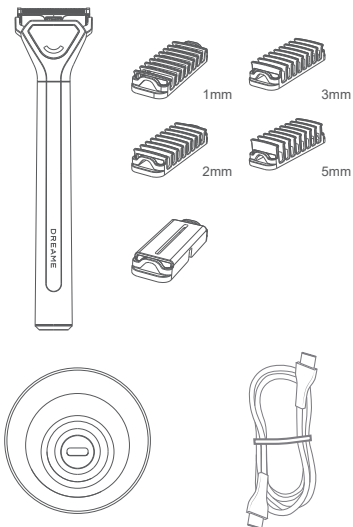


# Dreame SwiftBlade

## User Manual



Product illustrations in this manual are schematic and for reference only. Due to product upgrades, actual items may slightly differ from illustrations. Refer to the physical product.

Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4



**DREAME**

## DANGER

To avoid electric shock, fire, or other accidents caused by improper use, please read the user manual carefully before use and keep it properly for future reference.

## WARNING

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. Only use a 5V Safety Extra-Low Voltage (SELV) power supply.
3. This appliance is not suitable for use at altitudes exceeding 4000 meters.
4. This appliance contains a non-replaceable battery.
5. WARNING: Detach the hand-held part from the USB cable before cleaning it in water.
6. Keep the USB cable dry. Do not plug or unplug the USB cable with wet hands to prevent electric shock.
7. Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
8. Ensure the mobile power bank used has a rated output of 5V, 1A (max. measured output power <15W and meets SELV requirements).
9. Do not use the shaver if it is damaged. Address according to the malfunction type, or contact our service center for repair if necessary.
10. Do not use this product near flammable or explosive materials or in similar environments.
11. Do not pull the USB cable to unplug. Disconnect the power when leaving the product unattended.
12. Only use the provided USB cable for charging.
13. The total current rating of appliances plugged into an extension cord must not exceed the rating of the original outlet/circuit.
14. Before use, check the cutter head for damage or deformation to prevent skin injury.
15. The shaver can be cleaned with water, but do not immerse it in water for extended periods.
16. In case of abnormal operation (e.g., unusual noise, odor, or heat), stop use immediately and disconnect power.
17. Do not clean the shaver with saltwater, hot water above 60°C, thinners, gasoline, alcohol, or other chemicals.
18. Always attach the protective cover during travel.
19. Slight heating during use and charging is normal. Do not charge the shaver for extended periods.
20. Charge, use, and store the shaver at 5°C–35°C. Keep away from direct sunlight and heat sources.
21. Always inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc. See 'Cleaning and Maintenance' for details.

## Charging Instructions

- Before first use, fully charge the appliance for 2 hours. A full 2-hour charge will supply enough power for 90 minutes of use.
- Connect the USB-C cable to a power adapter.

## Indicator Light

- Blinking White: Charging.
- Solid White: Fully charged.

## WARNING!

Always ensure the trimmer is off during charging. Only use a certified USB power adapter. Using a non-certified or incorrect USB power adaptor may cause hazards or serious injuries.

## Comb Guides

This appliance is supplied with four comb guides (1, 2, 3, and 5mm) for precise length.

Note: The trimmer can be used without any comb guides and will cut to 0.2mm.

## Attaching and Removing the Comb Guides

To Attach:

- 1.Position the comb guide at one side of the blade.
- 2.Gently push down the opposite side until it clicks securely into place. (Fig.1)

To Remove:

- 1.Firmly hold one end of the comb guide.
- 2.Place your finger under the opposite end and gently push the guide away from the blade to release it. (Fig.2)

## Trimming

- 1.Turn on the trimmer.
- 2.Hold the trimmer so the blade lies flat against your skin.
- 3.Glide the trimmer through your hair. The contoured blade is designed to follow facial curves comfortably, allowing movement in any direction.

## WARNING!

Always remove the trimmer from your skin before turning it off.

## Edging and Detailing

- 1.Remove the comb guide.
- 2.Position the trimmer with the front facing your head.
- 3.Place the blade vertically against your sideburns or neckline.
- 4.Glide the trimmer downward to create a clean, precise finish.

## Replacing the Trimming Head

- 1.Ensure the trimmer is switched off.
- 2.To Remove the Head:
  - Turn the head counterclockwise.
  - Gently lift the head away from the handle.
- 3.To Attach the Head:
  - Align the head with the top of the handle.
  - Push the head onto the handle and turn it clockwise until it locks into position. (Fig.3)

## Travel Lock

To prevent accidental operation, press and hold the power button for 3 seconds to use the travel lock.

Charging: The travel lock is automatically deactivated.

## Cleaning and Maintenance


1. For optimum performance, clean your device after every use.
  2. The trimmer and comb guides are 100% waterproof. Detach the comb guide and rinse both it and the blade under running water. (Fig.4)
  3. Ensure all hair residue is removed.
  4. Allow all components to dry thoroughly before reassembling, storing, or next use.
- Note: Do not disassemble the blades.

## Product Parameters

Product Name	Dreame Electric Shaver
Model	AG01A
Charging Time	2 hours
Rated Input	5V--- 1A
Full-charge Runtime	90 minutes
Waterproof Rating	IPX7
Dimensions	18*18*157mm
Weight	66g


## EU Declaration of Conformity

---

 We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., here by, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://global.dreameotech.com>

## WEEE Disposal and Recycling Information

---

 All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

## FARE

For å unngå elektrisk støt, brann eller andre ulykker på grunn av feil bruk, må du lese brukerhåndboken nøye før bruk og ta vare på den for fremtidig referanse.

## ADVARSEL

1. Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale egenskaper, eller som ikke har nok erfaring og kunnskap. Unntaket er hvis de er under tilsyn av eller har blitt lært opp av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Barn må holdes under tilsyn for å forhindre at de leker med apparatet.
2. Bruk kun en 5 V strømforsyning med ekstra lav sikkerhetsspenning (SELV).
3. Dette apparatet er ikke egnet for bruk i høyder over 4 000 meter.
4. Dette apparatet inneholder et batteri som ikke kan skiftes.
5. ADVARSEL: Koble den håndholdte delen fra USB-kabelen før du rengjør den i vann.
6. Hold USB-kabelen tørr. Ikke koble til eller fra USB-kabelen med våte hender for å unngå elektrisk støt.
7. Bruk på rent, tørt hår som er gredd til det er fritt for floker.
8. Sørg for at den mobile powerbanken som brukes har en nominell utgangseffekt på 5 V, 1 A (maks. målt utgangseffekt <math>< 15\text{ W}</math> og oppfyller SELV-kravene).
9. Ikke bruk barbermaskinen hvis den er skadet. Håndter i henhold til type feil, eller kontakt servicesenteret for reparasjon om nødvendig.
10. Ikke bruk dette produktet i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer eller i lignende miljøer.
11. Ikke dra i USB-kabelen for å koble fra. Koble fra strømmen når produktet står uten tilsyn.
12. Bruk kun den medfølgende USB-kabelen til lading.
13. Den totale strømstyrken til apparater som er koblet til en skjøteledning, må ikke overstige kapasiteten til den opprinnelige stikkkontakten/kretsen.
14. Før bruk, kontroller klippehodet for skade eller deformasjon for å unngå hudskader.
15. Barbermaskinen kan rengjøres med vann, men ikke senk den i vann over lengre tid.
16. Ved unormal drift (f.eks. uvanlig lyd, lukt eller varme), slutt å bruke den umiddelbart og koble fra strømmen.
17. Ikke rengjør barbermaskinen med saltvann, varmt vann over 60 °C, tynner, bensin, alkohol eller andre kjemikalier.
18. Fest alltid beskyttelsesdekselet under reise.
19. Lett oppvarming under bruk og lading er normalt. Ikke lad barbermaskinen over lengre perioder.
20. Lad, bruk og oppbevar barbermaskinen ved 5–35 °C. Hold unna direkte sollys og varmekilder.
21. Inspiser alltid apparatet før bruk for å sikre at trimmerknivene er fri for hår, rester osv. Se «Rengjøring og vedlikehold» for detaljer.

## Ladeinstruksjoner

- Før første gangs bruk, lad apparatet helt opp i to timer. En full 2-timers lading vil gi nok strøm til 90 minutter med bruk.
- Koble USB-C-kabelen til en strømadapter.

## Indikatorlys

- Blinkende hvitt: Lader.
- Konstant hvitt: Fulladet.

## ADVARSEL!

Sørg alltid for at trimmeren er slått av under lading. Bruk bare en sertifisert USB-strømadapter. Bruk av ikke-sertifisert eller feil USB-strømadapter kan forårsake fare eller alvorlige skader.

## Kamføringer

Dette apparatet leveres med fire kamføringer (1, 2, 3 og 5 mm) for presis lengde.

Merk: Trimmeren kan brukes uten kamføringer og klipper ned til 0,2 mm.

## Festing og fjerning av kamføringene

Slik fester du:

1. Plasser kamføringen på den ene siden av bladet.
2. Trykk forsiktig ned på motsatt side til den klikker sikkert på plass. (Fig.1)

Slik fjerner du dem:

1. Hold godt fast i den ene enden av kamføringen.
2. Plasser fingeren under den motsatte enden og skyv forsiktig kamføringen bort fra bladet for å løsne den. (Fig.2)

## Trimming

1. Slå på trimmeren.
2. Hold trimmeren slik at bladet ligger flatt mot huden din.
3. Gli trimmeren gjennom håret ditt. Det konturerte bladet er utformet for å følge ansiktskurvene komfortabelt, og tillate bevegelse i alle retninger.

## ADVARSEL!

Fjern alltid trimmeren fra huden før du slår den av.

## Kantklipping og detaljering

1. Fjern kamføringen.
2. Plasser trimmeren med fronten mot hodet ditt.
3. Sett bladet vertikalt mot kinnskjegget eller halslinjen.
4. Før trimmeren nedover for en ren, presis finish.

## Utskifting av trimmerhode

1. Sørg for at trimmeren er slått av.
2. Slik fjerner du hodet:
  - Vri hodet mot klokken.
  - Løft hodet forsiktig bort fra håndtaket.
3. Slik fester du hodet:
  - Juster hodet med toppen av håndtaket.
  - Skyv hodet på håndtaket og vri det med klokken til det låses på plass. (Fig.3)

## Reiselås

For å forhindre utilsiktet bruk, trykk og hold inne strømknappen i tre sekunder for å aktivere reiselåsen. Lading: Reiselåsen deaktiveres automatisk.

## Rengjøring og vedlikehold

1. For optimal ytelse, rengjør enheten etter hver bruk.
  2. Trimmeren og kamføringene er 100 % vanntette. Ta av kamføringen og skylle både den og bladet under rennende vann. (Fig.4)
  3. Sørg for at alle hårrester blir fjernet.
  4. La alle komponenter tørke grundig før montering, oppbevaring eller neste bruk.
- Merk: Ikke demonter bladene.

## Produktspesifikasjoner

Produktnavn	Dreame Electric Shaver
Modell	AG01A
Ladetid	2 timer
Nominell inngang	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Kjøretid (fulladet)	90 minutter
Beskyttelsesgrad (IP)	IPX7
Dimensjoner	18*18*157mm
Vekt	66g

## EU-samsvarserklæring

---



Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer med dette at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer samt tillegg. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: <https://global.dreametech.com>

## Informasjon om avfallshåndtering og resirkulering av EE-avfall

---



Alle produkter med dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal kastes sammen med usortert husholdningsavfall. For å verne om helse og miljø må du levere utstyret som skal kastes, til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall i henhold til retningslinjer fra nasjonale og lokale myndigheter. Når du resirkulerer og kvitter deg med produktene på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljø og helse. Kontakt en elektriker eller lokale myndigheter for å få mer informasjon om innsamlingsstedet og de tilknyttede vilkårene.

## FARA

För att undvika elektriska stötar, brand eller andra olyckor som orsakas av felaktig användning ska du läsa bruksanvisningen noggrant före användning och förvara den för framtida referens.

## VARNING

1. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar kunskap och erfarenhet, såvida de inte står under uppsikt av eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
2. Använd endast en strömförsörjning på 5 V med säker extra låg spänning (SELV).
3. Denna apparat är inte avsedd för användning på höjder över 4 000 meter.
4. Apparaten innehåller ett icke-utbytbart batteri.
5. VARNING: Koppla loss den handhållna delen från USB-kabeln innan den rengörs i vatten.
6. Håll USB-kabeln torr. Anslut eller koppla inte ur USB-kabeln med våta händer för att undvika elektriska stötar.
7. Använd apparaten på rent och torrt hår som har kammats igenom och är fritt från tovor.
8. Säkerställ att den mobila powerbanken som används har en märkutgång på 5 V, 1 A (max. uppmätt uteffekt < 15 W och uppfyller SELV-kraven).
9. Använd inte rakapparaten om den är skadad. Åtgärda enligt typen av fel eller kontakta vid behov vårt servicecenter för reparation.
10. Använd inte produkten i närheten av brandfarliga eller explosiva material eller i liknande miljöer.
11. Dra inte i USB-kabeln för att koppla ur den. Koppla från strömmen när produkten lämnas utan uppsikt.
12. Använd endast den medföljande USB-kabeln för laddning.
13. Den totala märkströmmen för apparater som är anslutna till en förlängningsladd får inte överstiga märkströmmen för det ursprungliga vägguttaget eller kretsen.
14. Kontrollera skärhuvudet för skador eller deformationer före användning för att förhindra hudskador.
15. Rakapparaten kan rengöras med vatten, men ska inte sänkas ned i vatten under längre tid.
16. Vid onormal funktion (t.ex. ovanligt ljud, lukt eller värmeutveckling) ska användningen omedelbart avbrytas och strömmen kopplas bort.
17. Rengör inte rakapparaten med saltvatten, varmvatten över 60 °C, lösningsmedel, bensin, alkohol eller andra kemikalier.
18. Sätt alltid på skyddshöljet vid resor.
19. Lätt uppvärmning under användning och laddning är normalt. Ladda inte rakapparaten under längre tid än nödvändigt.
20. Ladda, använd och förvara rakapparaten vid temperaturer mellan 5 °C och 35 °C. Håll den borta från direkt solljus och värmekällor.
21. Kontrollera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår, smuts och andra rester. Se avsnittet "Rengöring och underhåll" för mer information.

## Laddningsinstruktioner

- Före första användning ska apparaten laddas fullt i 2 timmar. En full laddning på 2 timmar ger tillräcklig ström för upp till 90 minuters användning.
- Anslut USB-C-kabeln till en nätadapter.

## Indikatorlampa

- Vitt blinkande ljus: Laddar.
- Fast vitt ljus: Fulladdad.

## VARNING!

Se alltid till att trimmern är avstängd under laddning. Använd endast en certifierad USB-nätadapter. Användning av en icke-certifierad eller felaktig USB-nätadapter kan innebära risker eller orsaka allvarliga skador.

## Distanskammar

Denna apparat levereras med fyra distanskammar (1, 2, 3 och 5 mm) för exakt längdkontroll.

Obs! Trimmern kan användas utan distanskammar och klipper då till en längd på 0,2 mm.

## Fästa och ta bort distanskammarna

Fästa distanskammen:

1. Placera distanskammen på ena sidan av bladet.
2. Tryck försiktigt ned den motsatta sidan tills den klickar fast ordentligt. (Fig.1)

Ta bort distanskammen:

1. Håll stadigt i ena änden av distanskammen.
2. Placera fingret under den motsatta änden och tryck försiktigt distanskammen bort från bladet tills den lossnar. (Fig.2)

## Trimning

1. Slå på trimmern.
2. Håll trimmern så att bladet ligger plant mot huden.
3. För trimmern mjukt genom håret. Det konturerade bladet är utformat för att följa ansiktets former på ett bekvämt sätt och möjliggör rörelse i alla riktningar.

## VARNING!

Ta alltid bort trimmern från huden innan du stänger av den.

## Konturering och detaljtrimning

1. Ta bort distanskammen.
2. Placera trimmern med framsidan vänd mot huvudet.
3. Placera bladet lodrätt mot polisongerna eller nacklinjen.
4. För trimmern nedåt för att skapa ett rent och exakt resultat.

## Byte av trimmerhuvud

1. Se till att trimmern är avstängd.
2. Ta bort huvudet:
  - Vrid huvudet moturs.
  - Lyft försiktigt bort huvudet från handtaget.
3. Fästa huvudet:
  - Rikta in huvudet mot ovansidan av handtaget.
  - Tryck fast huvudet på handtaget och vrid det medurs tills det låser sig på plats. (Fig.3)

## Reselås

För att förhindra oavsiktlig användning: tryck och håll in strömknappen i 3 sekunder för att aktivera reselåset.

Laddar: Reselåset inaktiveras automatiskt.

## Rengöring och underhåll

1. För bästa prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning.
  2. Trimmern och distanskammarna är 100 % vattentäta. Ta loss distanskammen och skölj både den och bladet under rinnande vatten. (Fig.4)
  3. Se till att alla hårrester avlägsnas.
  4. Låt alla komponenter torka helt innan de monteras ihop igen, förvaras eller används nästa gång.
- Obs! Bladen ska inte demonteras.

Produktillustrationerna i denna bruksanvisning är förenklade och endast avsedda som referens. På grund av produktuppgräderingar kan de faktiska artiklarna skilja sig något från illustrationerna. Hänvisa till den fysiska produkten.

## Produktspecifikationer

Produktnamn	Dreame Electric Shaver
Modell	AG01A
Laddtid	2 timmar
Nominell ingång	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Driftid (fulladdad)	90 minuter
Skyddsgrad (IP)	IPX7
Mått	18*18*157mm
Vikt	66g

## EU-försäkran om överensstämmelse

---



Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., försäkrar härmed att denna utrustning överensstämmer med gällande direktiv och europeiska standarder och tillägg. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:  
<https://global.dreametech.com>

## WEEE-information om kassering och återvinning

---



Alla produkter med denna symbol är avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. I stället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att lämna den uttjänta utrustningen på en uppsamlingsplats som är avsedd för återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning, som utsetts av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning bidrar till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana uppsamlingsplatser.

## VAARA

Vältä sähköisku, tulipalo tai muut onnettomuudet, jotka voivat aiheutua laitteen vääränlaisesta käytöstä. Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

## VAROITUS

1. Laitetta ei ole suunniteltu henkilöiden käytettäväksi (mukaan lukien lapset), joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai anna heille ohjeita laitteen käyttöön. Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteen kanssa.
2. Käytä ainoastaan 5 V:n suojattua matalajännitteistä (SELV) virtalähdettä.
3. Tämä laite ei sovellu käytettäväksi yli 4000 metrin korkeudessa.
4. Tässä laitteessa on kertakäyttöinen akku.
5. VAROITUS: Irrota kädessä pidettävä osa USB-kaapelista ennen sen puhdistamista vedellä.
6. Pidä USB-kaapeli kuivana. Älä kytke tai irrota USB-kaapelia märin käsin sähköiskun välttämiseksi.
7. Käytä puhtaisiin, kuiviin hiuksiin, jotka on kammattu takkujen poistamiseksi.
8. Varmista, että käytettävän varavirtalähteen nimellislähtö on 5 V, 1A (suurin mitattu lähtöteho <15 W ja täyttää SELV-vaatimukset).
9. Älä käytä parranajokonetta, jos se on vaurioitunut. Toimi vian tyypin mukaisesti tai ota tarvittaessa yhteyttä huoltokeskukseemme korjausta varten.
10. Älä käytä tätä laitetta tulenarkojen tai räjähdysherkkien materiaalien läheisyydessä tai vastaavanlaisissa ympäristöissä.
11. Älä irrota USB-kaapelia vetämällä johdosta. Irrota laite virtalähteestä, kun jätät sen ilman valvontaa.
12. Käytä lataamiseen vain mukana toimitettua USB-kaapelia.
13. Jatkojohtoon kytkettyjen laitteiden kokonaisvirta ei saa ylittää alkuperäisen pistorasian/virtapiirin luokitusta.
14. Tarkista leikkuupää ennen käyttöä vaurioiden tai epämuodostumien varalta ihovammojen ehkäisemiseksi.
15. Parranajokoneen voi puhdistaa vedellä, mutta älä upota sitä veteen pitkäksi aikaa.
16. Jos laitteen toiminnassa ilmenee poikkeavuuksia (esim. epätavallista ääntä, hajua tai kuumuutta), lopeta käyttö välittömästi ja irrota laite virtalähteestä.
17. Älä puhdista parranajokonetta suolavedellä, yli 60 °C:n kuumalla vedellä, ohenteilla, bensiinillä, alkoholilla tai muilla kemikaaleilla.
18. Kiinnitä suojakansi aina matkan ajaksi.
19. Vähäinen lämpeneminen käytön ja latauksen aikana on normaalia. Älä lataa parranajokonetta pitkiä aikoja.
20. Lataa, käytä ja säilytä parranajokonetta 5-35 °C lämpötilassa. Pidä poissa suorasta auringonvalosta ja lämmönlähteistä.
21. Tarkasta aina ennen käyttöä, että trimmerin terät ovat puhtaat hiuksista, liasta jne. Katso lisätietoja kohdasta Puhdistus ja huolto.

## Latausohjeet

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa lataa laitetta 2 tuntia. Täysi 2 tunnin lataus antaa virtaa 90 minuutin käyttöä varten.
- Liitä USB-C-kaapeli virtasovittimeen.

## Merkkivalo

- Vilkkuva valkoinen: Lataus.
- Tasainen valkoinen: Ladattu täyteen.

## VAROITUS!

Varmista aina, että trimmeri on pois päältä latauksen aikana. Käytä vain sertifioitua USB-virtasovittinta. Sertifioimattoman tai väärän USB-virtasovittimen käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita tai vakavia vammoja.

## Ohjainkammot

Tämän laitteen mukana tulee neljä ohjainkampaa (1, 2, 3 ja 5 mm) tarkkaa pituutta varten.

Huomautus: Trimmeriä voidaan käyttää ilman ohjainkampoja, jolloin leikkuupituus on 0,2 mm.

## Ohjainkampojen kiinnittäminen ja irrottaminen

Kiinnittäminen:

1. Aseta ohjainkampa terän yhdelle sivulle.
2. Paina vastakkaista sivua varovasti alaspäin, kunnes se napsahtaa tukevasti paikalleen. (Kuva 1)

Irrottaminen:

1. Pidä tukevasti ohjainkamman toisesta päästä kiinni.
2. Aseta sormesi vastakkaisen pään alle ja työnnä varovasti ohjainta pois päin terästä vapauttaaksesi sen. (Kuva 2)

## Trimmaus

1. Kytke trimmeri päälle.
2. Pidä trimmeriä niin, että terä on tasaisesti ihoa vasten.
3. Liu'uta trimmeriä hiustesi läpi. Muotoiltu terä on suunniteltu myötäilemään kasvojen kaaria mukavasti, mahdollistaen liikkeen mihin tahansa suuntaan.

## VAROITUS!

Irrota trimmeri aina iholta ennen virran katkaisemista.

## Rajaus ja yksityiskohtien muotoilu

1. Poista ohjainkampa.
2. Aseta trimmeri niin, että etupuoli on kohti päätäsi.
3. Aseta terä pystysuoraan poskipartaasi tai niskarajaasi vasten.
4. Liu'uta trimmeriä alaspäin luodaksesi siistin, tarkan lopputuloksen.

## Trimmauspään vaihtaminen

1. Varmista, että trimmerin virta on katkaistu.
2. Ajopään irrottaminen:
  - Käännä ajopäätä vastapäivään.
  - Nosta ajopäätä varovasti irti kahvasta.
3. Ajopään kiinnittäminen:
  - Kohdistajaa ajopäätä kahvan yläosan kanssa.
  - Paina ajopäätä kahvaan ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen. (Kuva 3)

## Matkalukko

Vahingossa käynnistymisen estämiseksi paina virtapainiketta 3 sekunnin ajan käyttääksesi matkalukkoa. Lataus: Matkalukko poistetaan automaattisesti käytöstä.

## Puhdistus ja huolto

1. Parhaan suorituskyvyn takaamiseksi puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen.
  2. Trimmeri ja ohjainkammot ovat 100 % vesitiiviitä. Irrota ohjainkampa ja huuhtelee sekä se että terä juoksevan veden alla. (Kuva 4)
  3. Varmista, että kaikki hiusjäämät on poistettu.
  4. Anna kaikkien osien kuivua perusteellisesti ennen kokoamista, säilytystä tai seuraavaa käyttöä.
- Huomautus: Älä pura tuotetta.

Tämän käyttöoppaan tuotteen kuvat ovat kaavamaisia ja vain viitteellisiä. Tuotteen päivityksistä johtuen todelliset tuotteet voivat poiketa hieman kuvista. Todellinen tuote ratkaisee.

## Tuotetiedot

Tuotteen nimi	Dreame Electric Shaver
Malli	AG01A
Latausaika	2 tuntia
Nimellisteho	5V--- 1A
Käyttöaika (täysi lataus)	90 minuuttia
Suojaluokitus (IP)	IPX7
Mitat	18*18*157mm
Paino	66g

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on sovellettavien direktiivien ja eurooppalaisten normien sekä niihin tehtyjen muutosten mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan osoitteessa: <https://global.dreametech.com>

## WEEE-hävitys- ja kierrätystiedot



Kaikki tuotteet, joissa on tämä symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, kuten direktiivissä 2012/19/EU), jota ei saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen mukana. Suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä viemällä laiteromu valtion tai paikallisten viranomaisten määrittämään nimenomaisesti sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen tarkoitettuun paikkaan. Oikeanlainen hävittäminen ja kierrätys estää mahdollisia negatiivisia seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Kysy asentajalta tai paikallisilta viranomaisilta lisätietoja kyseisten paikkojen sijainnista ja käyttöehdoista.

## FARE

For at undgå elektrisk stød, brand eller andre ulykker på grund af forkert brug, skal du læse brugervejledningen grundigt og gemme den til senere brug.

## ADVARSEL

1. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
2. Brug kun en 5V Safety Extra-Low Voltage (SELV) strømforsyning.
3. Dette apparat er ikke egnet til brug i højder over 4000 meter.
4. Denne enhed indeholder et ikke-udskifteligt batteri.
5. ADVARSEL: Tag den håndholdte del af USB-kablet, før den rengøres i vand.
6. Hold USB-kablet tørt. Tilslut eller frakobl ikke USB-kablet med våde hænder for at undgå elektrisk stød.
7. Brug på rent, tørt hår, der er blevet redt indtil det er frit for sammenfiltringer.
8. Sørg for, at den anvendte mobile powerbank har en nominel udgangseffekt på 5V, 1A (maks. målt udgangseffekt <math>\leq 15\text{W}</math> og opfylder SELV-krav).
9. Brug ikke barbermaskinen, hvis den er beskadiget. Løs problemet i henhold til fejltypen, eller kontakt vores servicecenter for reparation om nødvendigt.
10. Brug ikke dette produkt i nærheden af brandfarlige eller eksplosive materialer eller i lignende miljøer.
11. Træk ikke i USB-kablet for at tage det ud af stikket. Afbryd strømmen, når produktet efterlades uden opsyn.
12. Brug kun det medfølgende USB-kabel til opladning.
13. Den samlede strømstyrke for apparater, der er tilsluttet en forlængerledning, må ikke overstige den oprindelige stikkontakts/kredsløbs nominelle værdi.
14. Før brug skal skærehovedet kontrolleres for skader eller deformation for at forhindre hudskader.
15. Barbermaskinen kan rengøres med vand, men nedsænk den ikke i vand i længere tid.
16. I tilfælde af unormal drift (f.eks. usædvanlig støj, lugt eller varme), stop brugen med det samme og frakobl strømmen.
17. Rengør ikke barbermaskinen med saltvand, varmt vand over  $60^{\circ}\text{C}$ , fortyndere, benzin, alkohol eller andre kemikalier.
18. Påsæt altid beskyttelseskappen under rejser.
19. Let opvarmning under brug og opladning er normalt. Oplad ikke barbermaskinen i længere perioder.
20. Oplad, brug og opbevar barbermaskinen ved  $5^{\circ}\text{C}$ – $35^{\circ}\text{C}$ . Hold den væk fra direkte sollys og varmekilder.
21. Inspicér altid apparatet før brug for at sikre, at trimmerens skær er fri for hår, snavs osv. Se 'Rengøring og vedligeholdelse' for detaljer.

## Opladningsvejledning

- Oplad apparatet helt i 2 timer før første brug. En fuld 2-timers opladning giver nok strøm til 90 minutters brug.
- Tilslut USB-C-kablet til en strømadapter.

## Indikatorlampe

- Blinker hvidt: Opladning.
- Konstant hvidt: Fuld opladning.

## ADVARSEL!

Sørg altid for, at trimmeren er slukket under opladning. Brug kun en certificeret USB-strømadapter. Brug af en ikke-certificeret eller forkert USB-strømadapter kan forårsage farer eller alvorlige personskader.

## Kammeguiden

Dette apparat leveres med fire kammeguiden (1, 2, 3 og 5mm) til præcis længde.

Bemærk: Trimmeren kan bruges uden påsatte kammeguiden og vil klippe med en længde på 0,2 mm.

## Montering og afmontering af kamforsatserne

Påsætning:

1. Placér kammeguiden på den ene side af bladet.
2. Tryk forsigtigt ned på den modsatte side, indtil den klikker sikkert på plads. (Fig.1)

For at fjerne:

1. Hold fast i den ene ende af kamforsatsen.
2. Placer din finger under den modsatte ende, og skub forsigtigt vejledningen væk fra bladet for at frigøre den. (Fig.2)

## Trimning

1. Tænd for trimmeren.
2. Hold trimmeren, så bladet ligger fladt mod huden.
3. Før trimmeren gennem dit hår. Det konturerede blad er designet til komfortabelt at følge ansigtets former og tillader bevægelse i alle retninger.

## ADVARSEL!

Fjern altid trimmeren fra din hud, før du slukker den.

## Kantning og detaljering

1. Fjern kamguiden.
2. Placer trimmeren med forsiden vendt mod dit hoved.
3. Placer bladet lodret mod dine bakkenbarter eller nakkelinje.
4. Glid trimmeren nedad for at skabe en ren, præcis finish.

## Udskiftning af trimmerhovedet

1. Sørg for, at trimmeren er slukket.
2. Sådan fjernes hovedet:
  - Drej hovedet mod uret.
  - Løft forsigtigt hovedet væk fra håndtaget.
3. Sådan påsættes hovedet:
  - Ret hovedet ind med toppen af håndtaget.
  - Skub hovedet på håndtaget og drej det med uret, indtil det låses på plads. (Fig.3)

## Rejselås

For at forhindre utilsigtet aktivering skal du trykke på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder for at aktivere rejselåsen. Opladning: Rejselåsen deaktiveres automatisk.

## Rengøring og vedligeholdelse

1. For optimal ydeevne, rengør din enhed efter hver brug.
  2. Trimmeren og kamvejledningerne er 100 % vandtætte. Tag kamvejledningen af, og skyl både den og bladet under rindende vand. (Fig.4)
  3. Sørg for, at al hårrester fjernes.
  4. Lad alle dele tørre helt, før de sættes sammen igen, opbevares eller bruges næste gang.
- Bemærk: Skil ikke bladene ad.

Produktillustrationerne i denne manual er skematiske og kun til orientering. På grund af produktforbedringer kan det faktiske produkt afvige en smule fra illustrationerne. Det fysiske produkt er gældende.

## Produktspecifikationer

Produktnavn	Dreame Electric Shaver
Model	AG01A
Opladningstid	2 timer
Nominel input	5V--- 1A
Driftstid (fuld opladning)	90 minutter
Beskyttelsesgrad (IP)	IPX7
Størrelse	18*18*157mm
Vægt	66g

## EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus



Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on sovellettavien direktiivien ja eurooppalaisten normien sekä niihin tehtyjen muutosten mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan osoitteessa: <https://global.dreametech.com>

## WEEE-hävitys- ja kierrätystiedot



Kaikki tuotteet, joissa on tämä symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, kuten direktiivissä 2012/19/EU), jota ei saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen mukana. Suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä viemällä laiteromu valtion tai paikallisten viranomaisten määrittämään nimenomaisesti sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen tarkoitettuun paikkaan. Oikeanlainen hävittäminen ja kierrätys estää mahdollisia negatiivisia seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Kysy asentajalta tai paikallisilta viranomaisilta lisätietoja kyseisten paikkojen sijainnista ja käyttöehdoista.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby nie dopuścić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub innych wypadków spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, przed użyciem suszarki należy uważnie zapoznać się z treścią instrukcję obsługi, a jej egzemplarz zachować na przyszłość.

## OSTRZEŻENIE

1. Z urządzenia mogą korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub poinstruowano je w zakresie użytkowania urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
2. Używaj wyłącznie zasilacza 5 V z układem bezpiecznego, bardzo niskiego napięcia (SELV).
3. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 4000 metrów.
4. Ten produkt zawiera niewymienny akumulator.
5. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem w wodzie odłącz uchwyt od kabla USB.
6. Utrzymuj kabel USB w stanie suchym. Nie podłączaj ani nie odłączaj kabla USB mokrymi rękami, aby zapobiec porażeniu prądem.
7. Stosuj na czystych, suchych włosach rozczesanych do całkowitego usunięcia splątań.
8. Upewnij się, że używany power bank ma znamionowe napięcie wyjściowe 5 V, 1 A (maks. mierzona moc wyjściowa < 15 W i spełnia wymagania SELV).
9. Nie używaj golarki, jeśli jest uszkodzona. Rozwiąż problem zgodnie z typem usterki lub w razie potrzeby skontaktuj się z naszym centrum serwisowym w celu naprawy.
10. Nie używaj tego produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych ani w podobnych środowiskach.
11. Nie ciągnij za kabel USB, aby odłączyć urządzenie. Odłącz zasilanie, gdy pozostawiasz produkt bez nadzoru.
12. Do ładowania używaj wyłącznie dostarczonego kabla USB.
13. Całkowita wartość znamionowa prądu urządzeń podłączonych do przedłużacza nie może przekraczać wartości znamionowej oryginalnego gniazdka/obwodu.
14. Przed użyciem sprawdź głowicę tnącą pod kątem uszkodzeń lub deformacji, aby zapobiec obrażeniom skóry.
15. Golarkę można czyścić wodą, ale nie należy zanurzać jej w wodzie przez dłuższy czas.
16. W przypadku nieprawidłowego działania (np. nietypowego hałasu, zapachu lub nagrzewania się), natychmiast przerwij użytkowanie i odłącz zasilanie.
17. Nie czyść golarki słoną wodą, gorącą wodą o temperaturze powyżej 60°C, rozpuszczalnikami, benzyną, alkoholem ani innymi środkami chemicznymi.
18. Zawsze zakładaj osłonę ochronną podczas podróży.
19. Lekkie nagrzewanie się podczas użytkowania i ładowania jest normalne. Nie ładuj golarki przez dłuższy czas.
20. Ładuj, używaj i przechowuj golarkę w temperaturze 5°C–35°C. Trzymaj z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.
21. Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że ostrza trymera są wolne od włosów, zanieczyszczeń itp. Szczegółowe informacje znajdziesz w sekcji 'Czyszczenie i konserwacja'.

## Instrukcje Ładowania

- Przed pierwszym użyciem, ładuj urządzenie przez 2 godziny do pełnego naładowania. Pełne 2-godzinne ładowanie zapewni wystarczającą moc na 90 minut użytkowania.
- Podłącz kabel USB-C do zasilacza.

## Kontrolka

- Dioda migająca na biało: Ładowanie.
- Dioda świecąca ciąglem, białym światłem: Akumulator w pełni naładowany.

## OSTRZEŻENIE!

Zawsze upewnij się, że trymer jest wyłączony podczas ładowania. Używaj wyłącznie certyfikowanego zasilacza USB. Używanie niecertyfikowanego lub nieprawidłowego zasilacza USB może spowodować zagrożenia lub poważne obrażenia.

## Nasadki grzebieniowe

To urządzenie jest dostarczane z czterema nasadkami grzebieniowymi (1, 2, 3 i 5 mm) dla precyzyjnej długości.

Uwaga: Trymer może być używany bez nakładek grzebieniowych i będzie ciąć na wysokość 0,2 mm.

## Zakładanie i zdejmowanie nasadek grzebieniowych

Mocowanie:

1. Umieść nakładkę grzebieniową z jednej strony ostrza.
2. Delikatnie dociśnij przeciwną stronę, aż zatrzaśnie się bezpiecznie na swoim miejscu. (Rys. 1)

Zdejmowanie:

1. Mocno chwyć jeden koniec nasadki grzebieniowej.
2. Umieść palec pod przeciwnym końcem i delikatnie odciągnij nakładkę od ostrza, aby ją zwolnić. (Rys. 2)

## Przycinanie

1. Włącz trymer.
2. Trzymaj trymer tak, aby ostrze przylegało płasko do skóry.
3. Przesuwaj trymer po włosach. Wyprofilowane ostrze zostało zaprojektowane tak, aby wygodnie dopasowywać się do kształtu twarzy, umożliwiając ruch w dowolnym kierunku.

## OSTRZEŻENIE!

Zawsze odsuń trymer od skóry przed jego wyłączeniem.

## Krawędzie i wykończenia

1. Zdejmij nakładkę grzebieniową.
2. Ustaw trymer frontem do Twojej głowy.
3. Przyłóż ostrze pionowo do boków lub linii karku.
4. Przesuwaj trymer w dół, aby uzyskać gładki i precyzyjny efekt końcowy.

## Wymiana głowicy trymera

1. Upewnij się, że trymer jest wyłączony.
2. Demontaż głowicy:
  - Obróć głowicę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
  - Delikatnie unieś głowicę i zdejmij ją z uchwytu.
3. Montaż głowicy:
  - Ustaw głowicę równo z górną częścią uchwytu.
  - Naciśnij głowicę na uchwyt i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu. (Rys. 3)

## Blokada podróżna

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby użyć blokady podróżnej.

Ładowanie: Blokada podróżna jest automatycznie dezaktywowana.

## Czyszczenie i konserwacja

1. Dla optymalnej wydajności, czyść urządzenie po każdym użyciu.
  2. Trymer i nakładki grzebieniowe są w 100% wodoodporne. Odłącz nakładkę grzebieniową i wypłucz zarówno ją, jak i ostrze pod bieżącą wodą. (Rys. 4)
  3. Upewnij się, że usunięto wszystkie pozostałości włosów.
  4. Przed ponownym złożeniem, przechowywaniem lub kolejnym użyciem pozostaw wszystkie elementy do całkowitego wyschnięcia.
- Uwaga: Nie należy rozmontowywać ostrzy.

Ilustracje przedstawiające urządzenie w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mają wyłącznie charakter poglądowy. Ze względu na to, że ulepszamy nasze produkty, rzeczywiste urządzenia mogą nieznacznie różnić się od ilustracji. Opieraj się na tym, jak wygląda urządzenie w rzeczywistości.

## Dane techniczne produktu

Nazwa produktu	Dreame Electric Shaver
Model	AG01A
Czas ładowania	2 hours
Wejście znamionowe	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Czas pracy	90 minut
Klasa szczelności (IP)	IPX7
Wymiary	18*18*157mm
Waga	66g

## Deklaracja zgodności UE

---



Firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.dreametech.com>

## Oplysninger om bortskaffelse og genbrug i henhold til WEEE

---



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem to zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy chronić zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, przekazując zużyty sprzęt do wyznaczonego przez rząd lub władze lokalne punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Prawidłowo przeprowadzone utylizacja i recykling pomagają zapobiegać potencjalnym niekorzystnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji punktów zbiórki oraz regulaminu obowiązującego w tych miejscach, skontaktuj się z instalatorem lub władzami lokalnymi.

## ОПАСНО

Во избежание ожогов, поражения электрическим током или прочих травм, вызванных ненадлежащим использованием устройства, перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для дальнейшего использования.

## ВНИМАНИЕ

1. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, если их действия не контролируются или если они не были предварительно проинструктированы относительно использования устройства лицом, отвечающим за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.
2. Используйте только блок питания с безопасным сверхнизким напряжением (SELV) 5 В.
3. Эксплуатация устройства на высоте свыше 4000 метров не допускается.
4. В данном устройстве установлен несъемный аккумулятор.
5. **ВНИМАНИЕ!** Перед промывкой ручки устройства водой обязательно отсоедините USB-кабель.
6. Следите за тем, чтобы кабель USB оставался сухим. Не подключайте и не отключайте кабель USB мокрыми руками, чтобы избежать поражения электрическим током.
7. Выполняйте стрижку только на чистых, сухих и тщательно расчесанных волосах.
8. Убедитесь, что используемый портативный аккумулятор соответствует требованиям SELV и имеет следующие параметры выходного тока: 5 В, 1 А, макс. измеренная выходная мощность: <15 Вт.
9. Эксплуатация поврежденного триммера запрещена. Устраняйте проблемы согласно инструкции или обратитесь в наш сервисный центр для ремонта при необходимости.
10. Не используйте данное устройство вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, а также в подобных средах.
11. Не тяните за кабель USB при отключении от сети. Отключайте питание, если оставляете устройство без присмотра.
12. Для зарядки используйте только кабель USB из комплекта поставки.
13. Общий номинальный ток приборов, подключенных к удлинителю, не должен превышать номинал исходной розетки или цепи.
14. Перед использованием проверьте ножевой блок на наличие повреждений или деформаций, чтобы предотвратить травмирование кожи.
15. Триммер можно мыть водой, но не погружайте его в воду на длительное время.
16. При появлении признаков неисправности (необычный шум, запах или нагрев) сразу же остановите работу и обесточьте устройство.
17. Не промывайте триммер соленой водой, водой при температуре выше 60 °С, растворителями, бензином, спиртом и прочими химическими веществами.
18. Всегда используйте защитную крышку при транспортировке.
19. Небольшой нагрев во время использования и зарядки является нормальным. Не оставляйте триммер на зарядке слишком долго.
20. Заряжайте, используйте и храните триммер при температуре 5 °С – 35 °С. Держите его вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла.
21. Всегда проверяйте устройство перед использованием, чтобы убедиться, что на лезвиях триммера нет волос, мусора и т.д. Подробную информацию см. в разделе «Очистка и обслуживание».

## Инструкции по зарядке

- Перед первым использованием полностью зарядите устройство в течение 2 часов. Полной 2-часовой зарядки хватит на 90 минут работы.
- Подключите кабель USB-C к адаптеру питания.

## Индикатор

- Мигает белым: выполняется зарядка.
- Светится белым: полностью заряжен.

## ВНИМАНИЕ!

При зарядке триммер должен быть выключен. Используйте только сертифицированный адаптер питания USB. Использование несертифицированного или неподходящего адаптера питания USB может привести к опасным ситуациям или серьезным травмам.

## Гребни

Данный прибор поставляется с четырьмя гребнями (1, 2, 3 и 5 мм) для точной регулировки длины.

Примечания. Триммер можно использовать без гребней, при этом длина стрижки составит 0,2 мм.

## Установка и снятие гребней

Установка:

1. Приставьте гребень к одной стороне лезвия.
2. Аккуратно нажмите на его противоположную сторону до щелчка. (Рис. 1)

Снятие:

1. Крепко удерживайте один конец гребня.
2. Подденьте другой край пальцем и осторожно оттолкните гребень от лезвия. (Рис. 2)

## Стрижка

1. Включите триммер.
  2. Держите триммер так, чтобы лезвие ровно прилегало к коже.
  3. Плавное проведите триммером по волосам.
- Профилированное лезвие комфортно повторяет изгибы лица и позволяет двигаться в любом направлении.

## ВНИМАНИЕ!

Всегда убирайте триммер от кожи перед выключением.

## Окантовка и детализация

1. Снимите гребень.
2. Расположите триммер лицевой стороной к голове.
3. Установите лезвие перпендикулярно коже в области бакенбард или линии шеи.
4. Плавное ведите триммером вниз, чтобы получить чистый и точный результат.

## Замена ножевого блока

1. Убедитесь, что триммер выключен.
2. Для снятия ножевого блока:
  - Поверните ножевой блок против часовой стрелки.
  - Аккуратно снимите ножевой блок с ручки.
3. Для установки ножевого блока:
  - Совместите ножевой блок с верхней частью ручки.
  - Наденьте ножевой блок на ручку и поверните его по часовой стрелке до фиксации. (Рис. 3)

## Блокировка во время путешествия

Чтобы предотвратить случайное включение, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд для активации режима блокировки во время путешествия.

Зарядка: Режим блокировки во время путешествия отключается автоматически.

## Очистка и техническое обслуживание

1. Для поддержания оптимальных рабочих характеристик очищайте устройство после каждого использования.
  2. Триммер и гребни полностью водонепроницаемы. Снимите гребень и промойте как его, так и лезвие под проточной водой. (Рис. 4)
  3. Убедитесь, что волосы удалены полностью.
  4. Дайте всем компонентам полностью высохнуть перед сборкой, хранением или дальнейшим использованием.
- Примечания. Не разбирайте лезвия.

Изображения в этом руководстве приведены в схематичном виде и исключительно для справки. В связи с усовершенствованиями изделия фактические компоненты могут немного отличаться от указанных изображений. Руководствуйтесь фактическими компонентами изделия.

## Технические характеристики устройства

Наименование продукта	Dreame Electric Shaver
Модель	AG01A
Время зарядки	2 часа
Номинальная входная мощность	5V--- 1A
Время работы	90 минут
Степень защиты (IP)	IPX7
Размеры	18*18*157mm
Вес	66 г

## Декларация о соответствии требованиям ЕС



Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует применимым директивам, европейским нормам и поправкам. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: <https://global.dreame-tech.com>

## Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все продукты, на которые нанесен такой символ, относятся к отходам электрического и электронного оборудования (WEEE, как указано в директиве 2012/19/EU), которые не следует смешивать с несортированными бытовыми отходами. Следует заботиться о защите здоровья человека и окружающей среды и передавать отслужившее оборудование в специализированный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования, назначенный органами государственной власти или местного самоуправления. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Обратитесь к специалисту по установке или в органы местного самоуправления для получения дополнительной информации о местоположении таких пунктов сбора, а также о соответствующих положениях и условиях

## НЕБЕЗПЕЧНО!

Щоб уникнути ураження електричним струмом, загоряння або інших нещасних випадків, до яких може призвести неналежна експлуатація, уважно прочитайте посібник користувача перед експлуатацією та збережіть його для використання в майбутньому.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Цей пристрій не призначено для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та знаннями, якщо їх дії не контролюються особою, яка відповідає за їх безпеку, або якщо вони не отримали інструкцій щодо використання пристрою від особи, яка відповідає за їх безпеку. У разі використання пристрою дітьми потрібно слідкувати, щоб вони з ним не гралися.
2. Використовуйте лише блок живлення з безпечною наднизькою напругою (SELV) 5 В.
3. Цей пристрій не призначено для використання на висоті понад 4000 метрів.
4. Цей пристрій містить незмінний акумулятор.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж очищувати частину, яка тримається в руці, у воді, від'єднайте її від USB-кабелю.
6. USB-кабель має залишатися сухим. Не підключайте та не відключайте USB-кабель мокрими руками, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
7. Використовуйте пристрій на чистому, сухому, добре розчесаному волоссі без ковтунів.
8. Переконайтеся, що використовуваний мобільний портативний зарядний пристрій має номінальний вихід 5 В, 1 А (макс. виміряна вихідна потужність < 15 Вт і відповідність вимогам SELV).
9. Не використовуйте бритву, якщо її пошкоджено. Усуньте проблему відповідно до типу несправності або за потреби зверніться до нашого сервісного центру для ремонту.
10. Не використовуйте цей виріб поблизу легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів чи в подібних середовищах.
11. Не тягніть за USB-кабель, щоб відключити пристрій від джерела живлення. Відключайте виріб від джерела живлення, коли залишаєте його без нагляду.
12. Для заряджання використовуйте лише USB-кабель, що входить до комплекту.
13. Загальна сила струму приладів, підключених до подовжувача, не має перевищувати номінальне значення вихідної розетки / ланцюга.
14. Перед використанням перевірте різальну головку на наявність пошкоджень або деформації, щоб запобігти травмуванню шкіри.
15. Бритву можна очищувати водою, але не занурюйте її у воду на тривалий час.
16. У разі неправильної роботи (наприклад, незвичайний шум, запах або нагрівання) негайно припиніть використання та від'єднайте пристрій від джерела живлення.
17. Не очищуйте бритву солоною водою, гарячою водою з температурою понад 60 °С, розчинниками, бензином, спиртом або іншими хімічними речовинами.
18. Завжди приєднуйте захисну кришку під час подорожі.
19. Незначне нагрівання під час використання та заряджання — це нормальне явище. Не заряджайте бритву протягом тривалого часу.
20. Заряджайте, використовуйте та зберігайте бритву за температури від 5 °С до 35 °С. Тримайте подалі від прямого сонячного світла та джерел тепла.
21. Завжди оглядайте пристрій перед використанням, щоб переконатися, що на лезах тримера немає волосся, сміття тощо. Відомості викладено в розділі «Очищення та технічне обслуговування».

## Інструкції із заряджання

- Перед першим використанням повністю зарядіть пристрій протягом 2 годин. Повне 2-годинне заряджання забезпечить достатньо енергії для використання протягом 90 хвилин.
- Підключіть кабель USB-C до адаптера живлення.

## Світловий індикатор

- Біле світло, що блимає: заряджання.
- Постійне біле світло: пристрій повністю заряджено.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди переконайтеся, що тример вимкнено під час заряджання. Використовуйте лише сертифікований USB-адаптер живлення. Використання несертифікованого або неправильного USB-адаптера живлення може призвести до небезпечних ситуацій чи серйозного травмування.

## Насадки-гребінці

Цей пристрій постачається в комплекті із чотирма насадками-гребінцями (1, 2, 3 та 5 мм) для точного регулювання довжини. Примітка. Тример можна використовувати без насадок-гребінців, у разі чого він зрізатиме волосся до довжини 0,2 мм.

## Приєднання та знімання насадок-гребінців

Послідовність дій для приєднання наведено нижче:

1. Розташуйте насадку-гребінець з одного боку леза.
2. Обережно натискайте протилежний бік, доки він надійно не зафіксується на місці зі звуком клацання. (Рис. 1)

Послідовність дій для знімання наведено нижче:

1. Міцно охопіть рукою один кінець насадки-гребінця.
2. Помістіть палець під протилежний кінець і обережно відсуньте насадку від леза, щоб зняти її. (Рис. 2)

## Підстригання

1. Увімкніть тример.
2. Тримайте тример так, щоб лезо прилягало до шкіри.
3. Плавна проведіть тримером по волоссю. Контурне лезо делікатно повторює вигини обличчя, завдяки чому його можна переміщувати в будь-якому напрямку.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди відводьте тример від шкіри, перш ніж його вимкнути.

## Створення чітких контурів і продуманих образів

1. Зніміть насадку-гребінець.
2. Розташуйте тример передньою частиною до голови.
3. Прикладіть лезо вертикально до бакенбардів або лінії шиї.
4. Плавна проведіть тримером униз для створення бажаного бездоганного зовнішнього вигляду.

## Заміна головки для підстригання

1. Переконайтеся, що тример вимкнено.
2. Щоб зняти головку, виконайте наведені нижче дії:
  - Поверніть головку проти годинникової стрілки.
  - Обережно відтягніть головку від ручки.
3. Щоб приєднати головку, виконайте наведені нижче дії:
  - Вирівняйте головку з верхньою частиною ручки.
  - Насадіть головку на ручку й повертайте її за годинниковою стрілкою, доки вона не зафіксується в потрібному положенні. (Рис. 3)

## Блокування для подорожей

Щоб запобігти випадковому ввімкненню, натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб активувати блокування для подорожей.

Заряджання: Блокування для подорожей деактивується автоматично.

## Очищення та технічне обслуговування

1. Для оптимальної роботи очищуйте пристрій після кожного використання.
2. Тример і насадки-гребінці є повністю водонепроникними. Зніміть насадку-гребінець і промийте її та лезо під проточною водою. (Рис. 4)
3. Переконайтеся, що всі залишки волосся видалено.
4. Дочекайтеся повного висихання всіх компонентів перед повторним складанням, зберіганням або наступним використанням.

Примітка: Не розбирайте леза.

Зображення виробів у цьому посібнику схематичні й наведені лише для ознайомлення. Через оновлення виробу фактичні вироби можуть дещо відрізнятися від того, що на ілюстрації. Див. реальний виріб.

## Технічні характеристики виробу

Назва продукту	Dreame Electric Shaver
Модель	AG01A
Час заряджання	2 години
Номинальна вхідна потужність	5V--- 1A
Час роботи (при повному заряді)	90 хвилин
Ступінь захисту (IP)	IPX7
Розміри	18*18*157mm
Вага	66 г

## Декларація про відповідність вимогам ЄС



Ми, компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., цим заявляємо, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським нормам та поправкам. Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС доступний за наступною адресою в Інтернеті:  
<https://global.dreame-tech.com>

## Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Всі продукти, на які нанесено такий символ, належать до відходів електричного та електронного обладнання (WEEE, як зазначено в директиві 2012/19/EU), які не слід змішувати з несорттованими побутовими відходами. Слід дбати про захист здоров'я людини та навколишнього середовища та передавати обладнання, що відслужило, у спеціалізований пункт збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання, призначений органами державної влади або місцевого самоврядування. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Щоб отримати додаткову інформацію про місцезнаходження таких пунктів збору, а також про відповідні положення та умови, зверніться до фахівця з встановлення або до органів місцевого самоврядування.

## საფრთხე

ელექტრომოკის, ხანძრის ან არასათანადო გამოყენებით გამოწვეული სხვა უბედური შემთხვევების თავიდან ასაცილებლად, გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და შეინახეთ იგი მომავალი გამოყენებისთვის.

## გაფრთხილება

- ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირების (მათ შორის ბავშვების) გამოსაყენებლად, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც მათზე არ მოხდა ზედამხედველობა ან არ მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის გამოყენების შესახებ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის მიერ. ბავშვებს ზედამხედველობა უნდა გაუწიონ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- გამოიყენეთ მხოლოდ 5 ვოლტიანი უსაფრთხო ზედმეტად დაბალი ძაბვის (SELV) კვების წყარო.
- მოცემული მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი 4000 მეტრზე მეტ სიმაღლეზე გამოსაყენებლად.
- ამ მოწყობილობას თან ერთვის შეუცვლელი ბატარეა.
- გაფრთხილება: წყალში გაწმენდამდე USB კაბელიდან მოხსენით ხელის ნაწილი.
- USB კაბელი მშრალად შეინახეთ. ელექტრომოკის თავიდან ასაცილებლად, არ შეაერთოთ და არ გამოაერთოთ USB კაბელი სველი ხელებით.
- გამოიყენეთ სუფთა და მშრალ თმაზე, რომელიც წინასწარ არის დავარცხნილი და კვანძებისგან თავისუფალი.
- დარწმუნდით, რომ გამოყენებული მობილური ფაუერ ბანკის ნომინალური გამომავალი მაჩვენებელია 5V, 1A (მაქს. გაზომილი გამომავალი სიმძლავრე < 15W და აკმაყოფილებს SELV მოთხოვნებს).
- არ გამოიყენოთ საპარსი, თუკი ის დაზიანებულია. გაუმართაობის ტიპის მიხედვით მიიღეთ შესაბამისი ზომები, ან საჭიროების შემთხვევაში დაუკავშირდით ჩვენს სერვისცენტრს რემონტისთვის.
- ეს პროდუქტი არ გამოიყენოთ აალებადი ან ფეთქებადი მასალების სიახლოვეს ან მსგავს გარემოში.
- გამოსართავად არ გამოადროთ USB კაბელი. თუ პროდუქტს უყურადღებოდ ტოვებთ, გამორთეთ შემავალი კვება.
- დასატენად გამოიყენეთ მხოლოდ მოწოდებული USB კაბელი.
- დამაგრებულ სადენში შეერთებული მოწყობილობების საერთო დენის სიმძლავრე საწყისი როზეტის/წრედის მაჩვენებელს არ უნდა აღემატებოდეს.
- კანის დაზიანების თავიდან ასარიდებლად გამოყენებამდე, შეამოწმეთ საპარსი თავი დაზიანების ან დეფორმაციის არსებობაზე.
- საპარსის გაწმენდა დასაშვებია წყლით, მაგრამ არ მოათავსოთ იგი წყალში ხანგრძლივი დროით.
- ანომალიური მუშაობის შემთხვევაში (მაგ., უჩვეულო ხმაური, სუნი ან სიცხე), დაუყოვნებლივ შეწყვიტეთ გამოყენება და გამორთეთ კვება.
- დაუშვებელია საპარსის მარილიანი წყლით, 60°C-ზე მეტი ტემპერატურის ცხელი წყლით, გამხსნელებით, ბენზინით, ალკოჰოლით ან სხვა ქიმიური ნივთიერებებით გაწმენდა.
- მოგზაურობისას ყოველთვის დაამაგრეთ დამცავი საფარი.
- გამოყენებისა და დატენვის დროს მსუბუქი შეთბობა ნორმალურია. საპარსი არ დატენოთ ხანგრძლივი პერიოდის განმავლობაში.
- საპარსი დატენეთ, გამოიყენეთ და შეინახეთ 5°C–35°C ტემპერატურაზე. მთარსილეთ პირდაპირ მზის სხივებს და სითბოს წყაროებს.
- გამოყენებამდე ყოველთვის შეამოწმეთ მოწყობილობა, რათა დარწმუნდეთ, რომ საპარსი პირები თავისუფალია თმისგან, ნარჩენებისგან და ა.შ. დეტალებისთვის იხილეთ 'გაწმენდა და მოვლა'.

## დატენვის ინსტრუქციები

- პირველ გამოყენებამდე, 2 საათის განმავლობაში სრულად დატენეთ მოწყობილობა. სრული 2-საათიანი დატენვა 90 წუთის განმავლობაში გამოყენებისთვის საკმარის ენერჯიას უზრუნველყოფს.
- შეაერთეთ USB-C კაბელი ელექტროკვების ადაპტერთან.

## ინდიკატორის შუქი

- მოციმციმე თეთრი: დამუხტვის პროცესი.
- მყარი თეთრი: სრულად დატენილი.

## გაფრთხილება!

დარწმუნდით, რომ დატენვის დროს ტრიმერი ყოველთვის გამორთულია. გამოიყენეთ მხოლოდ სერტიფიცირებული USB კვების ადაპტერი. არასერტიფიცირებული ან არასწორი USB კვების ადაპტერის გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს საფრთხე ან სერიოზული დაზიანებები.

## სავარცხლის დამაგრძელებლები

წინამდებარე მოწყობილობა ზუსტი სიგრძისთვის ოთხი სავარცხლის დამაგრძელებლითაა (1, 2, 3 და 5 მმ) აღჭურვილი.

შენიშვნა: ტრიმერის გამოყენება სავარცხლის დამაგრძელებლების გარეშე შესაძლებელი და ამ ფორმით ქრის 0.2 მმ-ზე.

## სავარცხლის დამაგრძელებლის დამაგრება და მოხსნა

მისამაგრებლად:

1. სავარცხლის დამაგრძელებელი განათავსეთ პირის ერთ მხარეს.
2. ფრთხილად ჩააწექით საპირისპირო მხარეს იქამდე, სანამ დაწყობის ხმას არ გაიგონებთ, რაც იმას ნიშნავს რომ იგი უსაფრთხოდ დამაგრდა. (Fig.1)

მოსახსნელად:

1. მტკიცედ დაიჭირეთ სავარცხლის დამაგრძელებლის ერთი ბოლო.
2. თითო საპირისპირო ბოლოს ქვეშ მოათავსეთ და დამაგრძელებლის პირიდან მოსაშორებლად ფრთხილად მიაწექით მას, რათა გამოათავისუფლოთ. (Fig.2)

## დამოკლება

1. ჩართეთ ტრიმერი.
2. დაიჭირეთ ტრიმერი ისე, რომ პირი კანს ბრტყლად ედოს.
3. ნაზად გაატარეთ ტრიმერი თმაში. კონტურული პირი შექმნილია სახის კონტურების კომფორტულად მისაღვენებლად და უზრუნველყოფს მოძრაობას ნებისმიერი მიმართულებით.

## გაფრთხილება!

გამორთვამდე ყოველთვის მოიცილეთ ტრიმერი კანიდან.

## კიდეების და დეტალების დამუშავება

1. მოხსენით სავარცხლის დამაგრძელებელი.
2. ტრიმერი მოათავსეთ ისე, რომ წინა ნაწილი თქვენი თავისკენ იყოს მიმართული.
3. პირი ვერტიკალურად, საფეთქლის ან კისრის ხაზის გასწვრივ მოათავსეთ.
4. სუფთა და ზუსტი დასრულებისთვის ტრიმერი ქვემოთ მიმართულებით გაატარეთ.

## საპარსი თავის შეცვლა

1. დარწმუნდით, რომ ტრიმერი გამორთულია.
2. თავის მოსახსნელად:
  - მოატრიალეთ თავი საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით.
  - ფრთხილად მოხსენით თავი სახელურიდან.
3. თავის მისამაგრებლად:
  - თავი სახელურის ზედა ნაწილს გაუსწორეთ.
  - თავს სახელურზე ჩააჭირეთ და დაატრიალეთ იგი საათის ისრის მიმართულებით მანამ, სანამ ადგილზე არ ჩაიკეტება. (Fig.3)

## სამგზავრო საკეტი

შემთხვევითი მუშაობის თავიდან ასაცილებლად, სამგზავრო საკეტის გასააქტიურებლად 3 წამის განმავლობაში ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის დილაკს.

დამუხტვის პროცესი: სამგზავრო საკეტი ავტომატურად გამოირთვება.

## გაწმენდა და მოვლა

1. ოპტიმალური მუშაობისთვის, გაწმინდეთ მოწყობილობა მისი ყოველი გამოყენების შემდეგ.
  2. ტრიმერი და სავარცხლის დამაგრძელებელი 100%-ით წყალგაუმტარია. მოხსენით სავარცხლის დამაგრძელებელი და მასაც და პირსაც გაველეთ გამდინარე წყლის ქვეშ. (Fig.4)
  3. დარწმუნდით, რომ თმის ყველა ნარჩენი მოშორებულია.
  4. ხელახლა აწყობამდე, შენახვამდე ან შემდეგ გამოყენებამდე მიეცით ყველა კომპონენტს სრულად გამრობის საშუალება.
- შენიშვნა: არ დაშალოთ პირები.

სახელმძღვანელოში პროდუქტის ილუსტრაციები მხოლოდ სქემატური და საინფორმაციო მიზნითაა წარმოდგენილი. პროდუქტის გაუმჯობესების გამო, რეალური საგნები შესაძლოა ილუსტრაციებისგან უმნიშვნელოდ განსხვავდებოდეს. იხილეთ ფიზიკური პროდუქტი.

## პროდუქტის მახასიათებლები

პროდუქტის სახელი	Dreame Electric Shaver
მოდელი	AG01A
დატენვის დრო	2 hours
ნომინალური შეტანა	5V ±1A
მუშაობის ხანგრძლივობა	90 minutes
დაცვის ხარისხი (IP)	IPX7
ზომები	18*18*157mm
წონა	66g

## ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია

**CE** ჩვენ, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., აქ ვაცხადებთ, რომ ეს მოწყობილობა შეესაბამება შესაბამის დირექტივებსა და ევროპულ ნორმებს და მათ ცვლილებებს. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: <https://global.dreame-tech.com>

## WEEE განადგურებისა და გადამუშავების ინფორმაცია



ამ სიმბოლოს მატარებელი ყველა პროდუქტი არის ნარჩენი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობა (WEEE დირექტივის მიხედვით 2012/19/EU) და არ უნდა იყოს შერეული დაუხარისხებელ მუნიციპალურ ნარჩენებთან. ამის ნაცვლად, თქვენ უნდა დაიცვათ საზოგადოებრივი ჯანმრთელობა და გარემო თქვენი ნარჩენების აღჭურვილობის ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შეგროვების პუნქტში გადატანით, რომელიც განსაზღვრულია თქვენი მთავრობის ან ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ. სათანადო განკარგვა და გადამუშავება ხელს შეუწყობს პოტენციური უარყოფითი შედეგების თავიდან აცილებას გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე. დამატებითი ინფორმაციისთვის ასეთი შემგროვებელი პუნქტების ადგილმდებარეობის, პირობებისა და მუშაობის საათების შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ინსტალერს ან თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას.



For more details, please scan the QR code to obtain the electronic manual.



User manual version number: V 1.0

Service website: <http://global.dreame-tech.com>

Manufacturer: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, P.R. China

Made in China

# 追觅产品包装图纸

---

图纸提供单位

追觅贸易（天津）有限公司

---

项目名称

PR2502-追觅Swift Blade剃须刀说明书-东北欧+亚欧

---

版本号

V1.0

---

设计时间

20260114

---

责任设计师

孙东升

---

材质工艺要求

材质要求： 105g太空梭哑粉纸

工艺要求： 折页

尺寸要求： 56mm×96mm

颜色及专色： 四色印刷

**注：次页面非印刷内容**